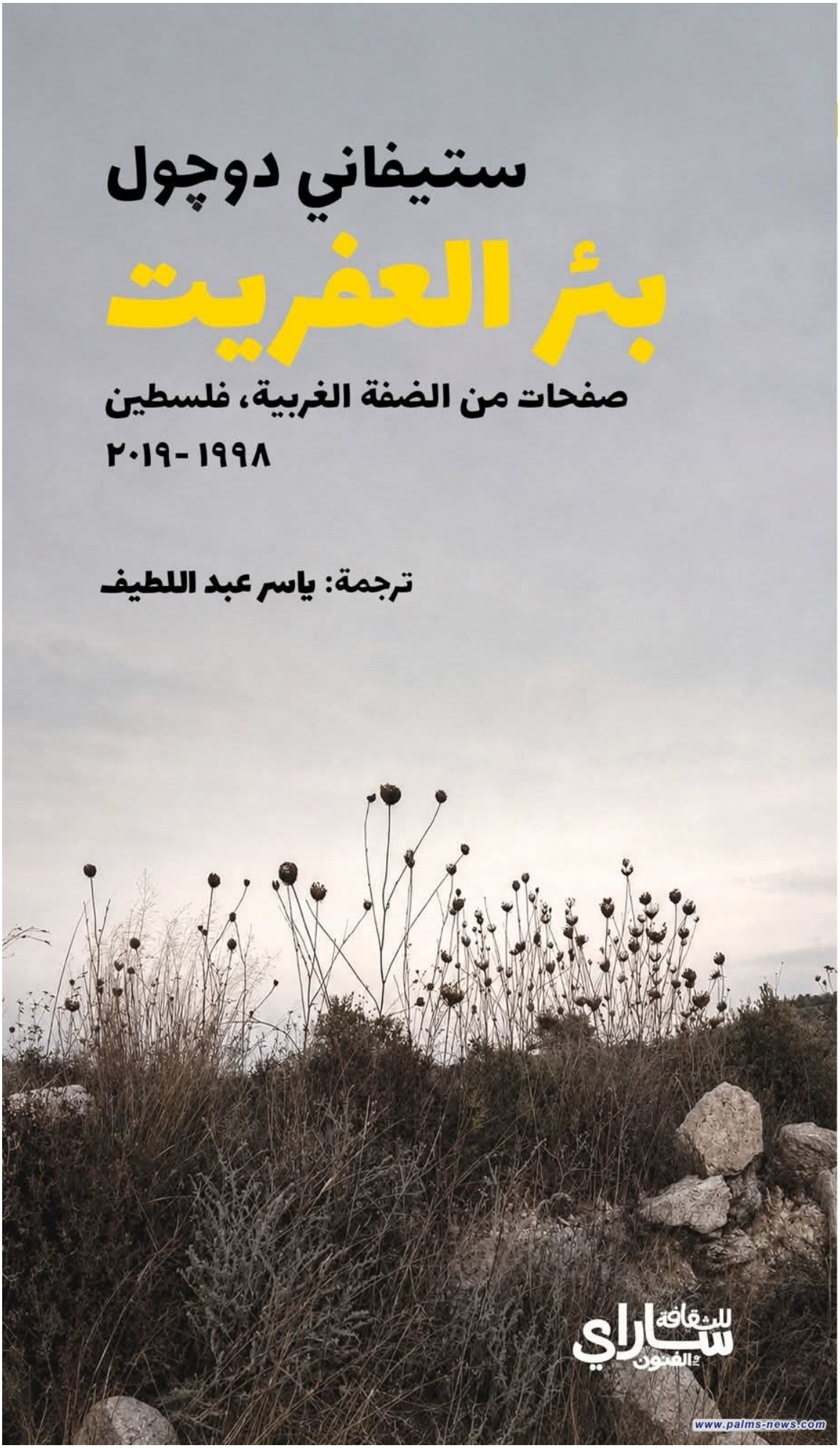
# صدور كتاب (بئر العفريت )لستيفاني دو ول بترجمة عربية


ستيفاني دوچول
بئر العفريت
صفحات من الضفة الغربية، فلسطين
١٩٩٨-٢٠١٩
ترجمة: ياسر عبد اللطيف
للثقافة والفنون
www.palms-news.com

نخيل نيوز/خاص

يصدر عن ساراي للثقافة والفنون في مصر كتاب
(بئر العفريت )لستيفاني دو ول بترجمة ياسر عبد اللطيف.
في الكتاب نقرأ:
"أحياناً، يخرج (و) في الليل. يغادر القرية، ويمشي قليلاً على طول الطريق، ثم ينعطف نحو البرية ويغوص فيها. خلف ظهره تختفي إحدى المستوطنات. يتوقف عند حافة الهضبة الناتئة مثل كتف فوق مشارف القدس. يرى وميض المدينة من بعيد. منتصباً، يُطلق صرخة أولى، عواءً طويلاً ووحشياً، ثم صرخات أخرى."

أما ستيفاني دو ول فهي مترجمة فرنسية تخصَّصت في الأدب العربي المعاصر. نقلت إلى الفرنسية أعمالاً لجبور دويهي وإبراهيم أصلان وحنان الشيخ ومصطفى خليفة وعدنية شبلي وصهيب أيوب ضمن آخرين. حصلت على عدد من الجوائز عن ترجمتها لـ«سم في الهواء» لـ«جبور دويهي» و«حكاية جدار» للأسير الفلسطيني المحرر ناصر أبو سرور.
عملت لفترة من حياتها مترجمة شفاهية بمنظمات الإغاثة في فلسطين والعراق.